

Chúa Nhật, 23-6-2024. Năm B
Sunday, June-23-2024. Year B
Tuần 12 Thường Niên

Mc 4, 35-41

Mark 4:35-41

Người này là ai mà ngay cả gió biển cũng phải vâng phục? (Mc 4,41)

It wasn't an unreasonable question for the disciples to ask. They had been with Jesus and seen him perform healings, teach crowds of people, even dispute with religious leaders. But they had never seen anything like this! Sure, as fishermen they knew how to survive violent squalls on the Sea of Galilee. But never had anyone done it by calming the wind and the waves with a command!

The disciples' question is a good one for you to ask as well. Scriptural answers can help you not only recognize but also proclaim the power and goodness of the Lord.

Who is this? He is the Word of God, who was at the Father's side from the beginning, the One through whom all things came to be (John 1:2-3). He was an active participant when the Father created everything. He is just as involved in your life.

Who is this? He is the same God as the One who "shut within doors the sea" and "set limits for it" (Job 38:8, 10). Since he created all things, he has authority over those created things. Nothing is beyond his control, not even the greatest challenge you may be facing today.

Who is this? He is the One who, today's responsorial psalm tells us, "hushed the storm to a gentle breeze" (107:29). He can bring peace to the turmoil in nature, and he can do the same for the turmoil in your own heart.

Đó không phải là một câu hỏi vô lý đối với các môn đệ. Họ đã ở với Chúa Giêsu và chứng kiến Ngài chữa bệnh, dạy dỗ đám đông, thậm chí còn tranh cãi với các nhà lãnh đạo tôn giáo. Nhưng họ chưa bao giờ nhìn thấy bất cứ điều gì như thế này! Chắc chắn, với tư cách là ngư dân, họ biết cách sống sót sau những trận cuồng phong dữ dội trên Biển hồ Galilê. Nhưng chưa từng có ai làm được điều đó bằng cách làm dịu gió và sóng bằng một mệnh lệnh!

Câu hỏi của các môn đệ cũng là một câu hỏi hay để bạn hỏi. Những câu trả lời theo Kinh thánh có thể giúp bạn không chỉ nhận ra mà còn công bố quyền năng và lòng nhân từ của Chúa.

Ai đây? Ngài là Ngôi Lời của Thiên Chúa, Đấng đã ở bên Chúa Cha từ ban đầu, là Đấng qua đó muôn vật được tạo thành (Ga 1,2-3). Ngài là Đấng tham gia tích cực khi Chúa Cha tạo dựng nên mọi thứ. Ngài cũng tham gia vào cuộc sống của bạn.

Ai đây? Ngài chính là Thiên Chúa, Đấng "đóng biển lại" và "đặt giới hạn cho nó" (G 38,8. 10). Vì Ngài đã tạo ra muôn vật nên Ngài có quyền trên những vật được tạo thành đó. Không có gì nằm ngoài tầm kiểm soát của Ngài, thậm chí cả thách thức lớn nhất mà bạn có thể phải đối mặt ngày hôm nay.

Ai đây? Ngài là Đấng mà bài đáp ca thánh vịnh hôm nay nói với chúng ta rằng "đã dẹp yên giông bão cho gió nhẹ" (107,29). Ngài có thể mang lại hòa bình cho những xáo trộn trong tự nhiên, và Ngài có thể làm điều tương tự cho những xáo trộn trong tâm hồn bạn.

Who is this? He is the One whose word goes forth and accomplishes his purposes and plans in this world (Isaiah 55:11). He spoke, and all things came into being. His word has the same power in your life, the power to bring the healing, forgiveness, and peace that he proclaims.

Who is this? This is Jesus, eternal Son of the Father, who creates and sustains all things (Colossians 1:16-17). He holds all of creation together. And he holds you and your loved ones as well.

“Jesus, I praise you, for through your word, you show me who you are—the all-powerful God!”

Ai đây? Ngài là Đấng có lời nói ra và hoàn thành các mục đích và kế hoạch của Ngài trên thế giới này (Is 55,11). Ngài phán, và mọi sự đều hiện hữu. Lời của Ngài có sức mạnh tương tự trong cuộc sống của bạn, sức mạnh mang lại sự chữa lành, sự tha thứ và bình an như lời Ngài công bố.

Ai đây? Đây là Chúa Giêsu, Con vĩnh cửu của Chúa Cha, Đấng tạo dựng và duy trì muôn vật (Col 1,16-17). Ngài nắm giữ mọi tạo vật lại với nhau. Và Ngài cũng ôm lấy bạn và những người thân yêu của bạn.

Lạy Chúa Giêsu, con ca ngợi Chúa vì qua lời nói của Chúa, Chúa cho con thấy Chúa là ai – là Thiên Chúa toàn năng!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.